



つうしん  
**ふくら通信**  
第 203 号 2024 年 8 月 1 日発行

お知り合いの外国の方にお渡しください。  
江南市の在留外国人数 2,488 人 (2024 年 6 月末現在)

江南市国際交流協会 ふくらの家

江南市古知野町古渡 191

0587-56-7390 [fukura@yahoo.co.jp](mailto:fukura@yahoo.co.jp)

☆ボランティア募集中☆

国際交流  
**举办国際交流欢庆集会!!**

国際交流欢庆集会、在 8 月 18 日 (周日) Home&nico 大厅举办。

(10:00 - 15:00) 欢迎大家带着家人和朋友们一起来玩。



跟家人和朋友一起来享受简单的运动吧

日時和地点：8 月 17 日 (周六) KTX アリーナ (体育馆) 9 時 ~ 15 時 参加費：100 円

需要带的东西：水、毛巾、可以在室内运动的鞋、适合运动的服装

咨询处：スポーツ推進課 (0587-55-5261)



预防中暑的避难所

中暑的特别警报发出时、谁都可以过来休息

有公共设施的「预防中暑避难所」。

还有、不管什么时候都可以利用的「避暑处」。欢迎利用。

预防中暑的避难所 . . . 市役所、toko+toko=labo 1 階 2 階、KTX アリーナ、すいとぴあ江南

避暑处 . . . 市内协助的店铺 (薬局、24 小时便利店、郵便局等)



废纸是资源垃圾、可回收利用

咨询处：環境事業センター (内線 407)

现在可燃的垃圾里有很多、纸和塑料。请配合减少垃圾量和回收方法。

每个月的资源垃圾的日期以外、北部/南部的回收站、都可以扔资源垃圾。

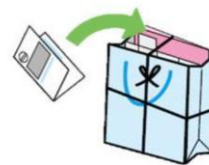
仍废纸的方法→



北部/南部回收站→



大きな雑がみ



小さな雑がみ

**8月**是儿童抚养津贴现状申报的提交月份

咨询处：儿童政策課 (内線 215)

领取儿童抚养津贴的人 (包括停止支付的人)、为了确定领取资格,每年 8 月份需要提交现状申报。如果不提交这个现状申报的话,11 月以后就不能领取津贴了,所以请务必提交。

【接受期间】8/1 (周四) ~ 31 (周五) ※在此期间内无法办理手续的情况,请咨询。

# 令和6年度国民健康保険税、後期高齢者医療保険料、

## 介護保険費已经确定了

令和6年度の国民健康保険税、後期高齢者医療保険料、介護保険料已经确定了、8月中旬会向加入者发送納税（入）の通知書。

通知書接到后、请确认内容、不要忘记缴纳。

如果、没有接到納税（入）通知書的情况、请咨询。

咨询处：国民健康保険税 保険年金課（内線233）  
後期高齢者医療保険料 保険年金課（内線478）  
介護保険料 介護保険課（内線412）



## 癌症患者の假发、乳房矯正工具の購買費の補助

癌症治疗时导致头发脱落、乳房切除的人、  
购买与外观相关的医疗用修正工具的、一部分的费用可以补助。

対象者：住在江南市、做过癌症治疗的人

対象の东西：①因为掉头发所买的假发的费用

②因为手术的原因乳房发生变化所购买的乳房矯正工具

購買費の2分之二（2万円为止）

購買后一年以内、①②只限一次

咨询处：保健センター（☎0587-56-4111）



## 集体宿舍（認知症対応型共同生活介護事務所）の 房租变便宜了。

满足所以条件的人、集体宿舍的房租变便宜了。

便宜金額、10000円/人。

申请、咨询、直接来市役所の介護保険課（内線434）



## 做检查吧

扫二维码预约检查→



・乳腺癌检查

乳腺摄影・・・8月9日（周五）、9月5日（周四）、10月8日（周二）@すいとぴあ江南（1200円）

超音波法・・・・・・9月19日（周四）@保健センター（1100円）

・骨质疏松症检查 8月29日（周四）30日（周五）@保健センター（400円）

江南市国際交流協会「ふくらの家」では、教育や仕事をはじめ、  
生活に関する相談を受け付けています（秘密は守ります）。

受付時間 月曜～金曜日 10時～15時（TEL 0587-56-7390）